

# Lumaltik Nopteswanej: Educándonos para nuestra nueva vida.

La construcción de un proyecto educativo intercultural bilingüe autonómico en la Selva Lacandona del estado de Chiapas

Sonia Comboni Salinas

## INTRODUCCIÓN

Presentamos algunos aspectos teórico-prácticos del proyecto de educación primaria comunitaria de las comunidades tzeltales de Los Altos de Chiapas, quienes en 1997 iniciaron la construcción de una propuesta de educación primaria comunitaria de carácter alternativo, frente a la falta de respuestas por parte del Estado. Dicho proyecto se fundamenta en su carácter intercultural y bilingüe y se denomina *Sp'ijubtesel bajtik yu'un yach'il kuxlejaltik*, que en castellano significa *Educándonos para nuestra nueva vida. Programa de Educación Comunitaria Indígena para el Desarrollo Autónomo* (Ecidea). En un largo proceso de planteamientos de autodesarrollo, a mediano y largo plazo, definen la educación como la herramienta y estrategia central para alcanzarlo. El carácter innovador de este proyecto se sustenta en la revalorización de la lengua y cultura indígena, de sus valores, conocimientos y prácticas en los procesos de producción y reproducción social y biológica. Por ello, su método educativo intenta facilitar la reapropiación teórico práctica de esos valores, conocimientos y prácticas para articularlos con otros conocimientos de la cultura occidental que favorezcan un manejo integral, diversificado y socialmente integrado de los bosques, las selvas y de otras alternativas de mejoramiento de su nivel de vida.

Las comunidades tzeltales de Los Altos de Chiapas migraron hacia las Cañadas de la Selva Lacandona en busca de tierras y de mejores condiciones de vida. La mayoría de los jóvenes colonos salían de las fincas cafetaleras y ganaderas donde ni ellos ni sus padres y abuelos tuvieron acceso a la educación. Por las condiciones de exclusión en las que han vivido, se les puede denominar como “comunidades sin historia”, pero también como “pueblos sin escuela”,

como lo expresaron las comunidades tzeltales que en 1997 iniciaron la construcción de una propuesta educativa de carácter alternativo.

Frente a la falta de respuestas por parte del Estado, surge en la Selva Lacandona una propuesta de primaria comunitaria intercultural y bilingüe denominada *Sp'ijubtesel bajtik yu'un yach'il kuxlejaltik*, que en castellano significa *Educándonos para nuestra nueva vida. Programa de Educación Comunitaria Indígena para el Desarrollo Autónomo* (Ecidea). Es así como las comunidades han iniciado un proceso de autodesarrollo a mediano y largo plazo, en el que se define a la educación como herramienta y estrategia central para alcanzarlo. El carácter innovador de este proyecto se sustenta en la revalorización de la lengua y cultura indígenas, de sus valores, conocimientos y prácticas en los procesos de producción y reproducción social y biológica. Por ello, su método educativo intenta facilitar la reapropiación teórico práctica de esos valores, conocimientos y prácticas para articularlos con otros conocimientos de la cultura occidental que favorezcan un manejo integral, diversificado y socialmente integrado de los bosques y las selvas en la comunidad. Cabe mencionar que el Programa Ecidea se fundamenta en la concepción de que la participación activa de las comunidades y de sus educadores en el diseño y operación de programas educativos en el ámbito básico, puede contribuir a la resolución de estos problemas y aportar conocimientos, valores y habilidades requeridos para el desarrollo de las comunidades. El proyecto desea fomentar el desarrollo de las escuelas comunitarias, consideradas como lugares abiertos, integradores de los propios espacios y formas educativas, capaces de responder a los requerimientos de un desarrollo integral de los niños y las niñas en las comunidades donde opere el programa.

Es importante resaltar que la lucha por una educación propia que responda a la realidad sociocultural y ambiental de las comunidades es uno de los principales componentes del movimiento indígena a finales del siglo xx. La realidad regional y local, marcada por discriminaciones y desigualdades de carácter socio-económico, étnico-cultural y de género, lleva a las organizaciones y comunidades indígenas a buscar y construir opciones, a tomar decisiones que favorezcan la solución de necesidades en todos los ámbitos de la vida social. ¿Cuáles son estas opciones en el campo de la educación?, ¿qué avances y retrocesos presentan en su gestión?, ¿cómo impactan los procesos y relaciones en la vida comunitaria?, ¿cómo se vinculan al proyecto de autogestión y autonomía?, ¿cuáles son sus principales retos y perspectivas en el corto, mediano y largo plazo? Son preguntas que dirigen el trabajo de la organización “Lumaltik Nopteswanej”

Con estas reivindicaciones se abre un problema en dos dimensiones: lo propiamente educativo que implica su direccionalidad en la Selva Lacandona y bien puede reducirse a la disputa por la escuela, a su control político; aunque constituye un paso necesario, no resuelve a fondo la problemática, pues ésta implica inevitablemente la gestión de alternativas educativas que respondan a su proyecto histórico y a sus necesidades de reproducción sostenida.

La otra dimensión es la política, que nos lleva a un tema más complejo e inevitable: la reconstitución del estado nacional en su estructura pluriétnica y multicultural. El debate por la nación y por su historia en la lógica de la inclusión obliga a los pueblos y comunidades indígenas a la disputa por los espacios públicos y a la participación tanto en las decisiones estratégicas como en la gestión integral de las políticas y programas que a ellos se referen.

En este trabajo abordamos únicamente la primera dimensión, a través del análisis de la propuesta educativa de Lumaltik Nopteswanej, Proyecto de Educación Comunitaria Indígena para el Desarrollo Autónomo, construido por los líderes de 20 comunidades de las Cañadas de la Selva Lacandona de los municipios de Ocosingo y la zona centro-oriental de los municipios de Chilón y Sitalá, Chiapas.

#### NUEVOS PROCESOS Y NUEVAS ALTERNATIVAS EDUCATIVAS<sup>1</sup>

El Programa Ecidea es una de las vías a través de la cual el pueblo tseltal lucha por decidir y hacer su propio camino dentro del contexto nacional. El proyecto se fundamenta en los principios teóricos y pedagógicos de la educación intercultural bilingüe, centrada en la autonomía relativa que permite el rescate de los saberes construidos en la relación permanente tradición-naturaleza-actualidad que permea la cotidianidad de los pueblos tzeltales. Posibilidad

que les puede permitir la construcción de conocimientos desde sus propias lógicas y formas de comunicación, en tanto que ésta favorece la participación del conjunto de las poblaciones involucradas, las cuales comparten una misma concepción de los valores de los pueblos maya tzeltales. El proyecto concibe el diálogo intercultural como la relación que se construye desde posiciones simétricas, igualitarias y equitativas entre los diferentes pueblos, fortaleciendo las relaciones entre las diversas culturas en presencia y las formas lingüísticas del medio, de manera que tiende a favorecer relaciones más equilibradas entre los diferentes actores del proceso educativo. Así se recupera la *creatividad* y la *intencionalidad de educar* como un medio para la transformación crítica y la participación sustantiva de los sujetos en los procesos que permitan el desarrollo sustentable y la autonomía municipal y regional.

El Programa Ecidea representa el esfuerzo conjunto de 45 educadores comunitarios indígenas, quienes elegidos por sus comunidades y confirmados por sus asambleas comunitarias y organizaciones político-sociales lo hicieron realidad para los niños y niñas de las comunidades tseltales ubicadas en las Cañadas de la Selva Lacandona en los municipios de Ocosingo y la zona centro-oriental de los municipios de Chilón y Sitalá, Chiapas.

#### ANTECEDENTES

El Congreso Indígena de 1974, celebrado en San Cristóbal de las Casas, Chiapas, estableció las bases que permitieron generar un nuevo movimiento (en sus fundamentos y articulaciones) de los pueblos indígenas mayas de los Altos de Chiapas y de la Selva Lacandona. En él participaron los cuatro principales pueblos indígenas mayas del estado de Chiapas: choles, tzeltales, tzotsiles y tojolabales. Este movimiento incorporó en sus reivindicaciones el reconocimiento de la cultura y los derechos indígenas que se articulan en torno a cuatro ejes para el desarrollo: *tierra, salud, educación y producción-comercialización*.

Producto de estos primeros planteamientos, en 1976 nace una organización representativa denominada “*La Quiptik ta Lecubtesel*”, formada por los municipios de las Margaritas, Ocosingo y Altamirano, que aglutinó alrededor de 130 comunidades tseltales y tojolabales, las cuales, en 1988 se articulan y se constituyen orgánicamente en una “Asociación Rural de Interés Colectivo, Unión de Uniones Ejidales y Sociedades Campesinas de Producción Rural en Chiapas” (ARIC Unión de Uniones), cuya lucha se centró en las cuatro líneas planteadas en el Congreso de 1974.

En 1988 nace el Programa de Educación Básica de la Selva, el cual desaparece en 1997 debido a las condiciones

socioeconómicas y políticas y a las carencias económicas que caracterizan a Chiapas, así como a las restricciones establecidas tanto por el gobierno federal como por el gobierno local que obstaculizaron la generación de programas que respondiesen a las necesidades de conocimientos de las poblaciones atendidas, como a la construcción de propuestas educativas alternativas. Algunas escuelas fueron incorporadas definitivamente al Consejo Nacional de Fomento Educativo (Conafe) y otras pasaron a depender de los Servicios Educativos para Chiapas (Sech), así como a la Secretaría de Educación de Chiapas.

El 22 de diciembre de 1997 la Asamblea General de Delegados de la ARIC Unión de Uniones-Coalición de Organizaciones Autónomas de Ocosingo, después de analizar las condiciones en que se estructura la educación de la población infantil y la manera como ésta es atendida en función de una orientación occidentalizante y castellanizadora que fortalece las relaciones de dominación y desestructura su organización social comunitaria, acuerda la salida de los instructores del Conafe y de los maestros bilingües de la Sech de la zona de influencia de dicha organización, decidiendo nombrar a los *educadores comunitarios* de entre su propia población en 32 comunidades tzeltales, en los municipios mencionados.

Es en este contexto que se crea *Sp'ijubtesel bajtik yu'un yach'il jKuxlejaltik*; nombre tzeltal del Programa de Educación Comunitaria Indígena para el Desarrollo Autónomo, cuyo significado en castellano es "Educándonos para nuestra nueva vida". Probablemente uno de los elementos importantes para su abordaje radique en su capacidad de articular tanto a comunidades de base zapatista como a organizaciones independientes, en un momento de creciente polarización política y fragmentación de la vida comunitaria. A su singularidad política, debe agregarse su capacidad para diseñar una alternativa metodológica y curricular que recupera la memoria histórica, los valores culturales, sistemas cognoscitivos y saberes prácticos de las comunidades tzeltales en la región de la Selva, así como la experiencia de las comunidades en el campo de la educación. De esta manera construyen colectivamente una propuesta de educación primaria y preescolar.

En el año de 1998 inicia su primer ciclo escolar de manera autónoma (1998-1999) con 32 comunidades organizadas en 4 regiones para atender a 1 200 niños y niñas con 80 educadores. Sin embargo, a finales del mismo se retiran del programa 9 comunidades y 30 educadores comunitarios debido a la falta de reconocimiento oficial, que implica la no-remuneración de los educadores y el no-reconocimiento de los grados cursados por los alumnos inscritos en estas escuelas. Una vez más, el Estado impedía

el desarrollo de experiencias significativas, pertinentes y de calidad a los niños indígenas que no aceptaran ser subsumidos en la educación nacional y en el proceso de occidentalización, aculturación y asimilación en la supuesta cultura nacional.

Independientemente de la embestida gubernamental de 1999 se consolida este colectivo de educadores indígenas con el nombre de *Lumaltik Nopsteswanej A. C.* ("El Pueblo Educador"), quien es el promotor del Programa Ecidea. En agosto de 2000 se inició el tercer ciclo escolar con 21 comunidades, 45 educadores y 900 niños y niñas; 645 de primaria y 255 de preescolar.

#### LA REALIDAD DE LA EDUCACIÓN ACTUAL

Podemos decir que el contexto educativo actual que se perfila en la Selva Lacandona está orientado por el discurso indigenista oficial en materia educativa, el cual se contradice en los hechos con la situación educativa real de las comunidades y los pueblos indígenas. Esta situación muestra la incapacidad del sistema educativo nacional y de sus instituciones para reconocer la realidad pluricultural y multilingüe de la sociedad mexicana y para construir con los pueblos indígenas alternativas reales a la múltiple problemática educativa de las diversas regiones.

De esta manera, y a pesar del esfuerzo de algunos programas, es evidente el predominio de valores, criterios y contenidos del modelo urbano, monolingüe en español, cuyo resultado es el bajo nivel de formación de los educadores y del rendimiento escolar de las niñas y los niños en las escuelas de nivel básico. Los programas actuales desconocen los procedimientos culturales de las comunidades para acercarse a la comprensión de la realidad, su propia concepción sobre la educación familiar y comunitaria y las prácticas valorativas fundamentales de esta educación. Así, la práctica escolar implantada en las comunidades se contradice en mucho con la cosmovisión y las formas educativas del pueblo tzeltal, es decir, no respeta los procesos de aprendizaje de los niños en las comunidades ni las construcciones culturales y estructuras cognitivas y lingüísticas de estos pueblos, lo cual deriva en una educación con contenidos programáticos ajenos a las realidades de sus destinatarios. Los contenidos educativos no sólo están distantes de los temas de interés de la comunidad, de su historia, de su entorno natural y social, las más de las veces promueven la asimilación indiscriminada de valores e ideales ajenos a su cultura, de prejuicios y esquemas que los terminan desintegrando de sus comunidades para buscar otros modelos que se identifican con formas culturales diferentes a las propias.

## CONTEXTO SOCIOPOLÍTICO Y ECONÓMICO DE LA REGIÓN

Las comunidades donde se desarrolla el Programa Ecidea presentan una problemática política y socioeconómica compleja que se ha agudizado como resultado de las políticas y estrategias implementadas por los gobiernos federales y estatales en contra del movimiento indígena independiente.

Además de los problemas de pobreza extrema, las comunidades de la región enfrentan despojo y expulsión, el terrible azote que implica la militarización y paramilitarización de la región y sus consecuencias, que provocan situaciones de miedo y privación de la libertad constantes en las comunidades. La presencia de militares corrompe, destruye y rompe con la vida cotidiana, impactando principalmente a las mujeres, niños y niñas que presencian y sufren los efectos del alcoholismo, drogadicción y la prostitución; el resultado es el desgaste y la descomposición de la vida comunitaria.

La región enfrenta un acelerado crecimiento demográfico que explica en parte la expansión continua de las fronteras agrícolas. Los sistemas de milpa (roza-tumba y quema) y de ganadería extensiva son incapaces de sostener este crecimiento. La escasez de tierras laborales aunada a la pérdida de la cobertura vegetal y a la fuerte erosión del frágil suelo selvático, convierten a la tierra en un recurso crítico y de continua demanda campesina. La tenencia de la tierra genera conflictos entre comunidades y organizaciones.

Las políticas agrícolas son incapaces de plantear alternativa a las crisis agropecuarias y a la pérdida de los recursos naturales. La caída del precio internacional del café y la entrada de granos estadounidenses han debilitado más la precaria economía de las familias.

Ocosingo y Chilón son municipios de la llamada oficialmente "zona de conflicto" y se caracterizan por el alto nivel de marginación de su población mayoritariamente indígena tzeltal. En Ocosingo el 65% de la población es indígena y de ésta 31.39% es monolingüe; esta situación, resultado de complejos procesos desarrollados a lo largo de los más de 500 años de dominación y exclusión de los pueblos indígenas, se refleja de manera crítica en la problemática educativa que viven las comunidades.

Ocosingo es el municipio en el estado de Chiapas con mayor población en edad escolar (4 a 19 años) que no asiste a la escuela y sin ningún grado de escolaridad. Según datos del Segundo Informe del Concejo Municipal de Ocosingo, en 2004 el 47% de la población era analfabeta.

## LA FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA DE ECIDEA

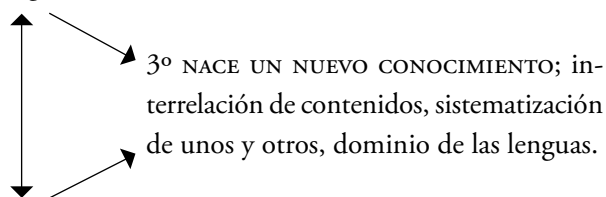
Ecidea entiende la interculturalidad como la interrelación simétrica entre las culturas en presencia, que recupera no

solamente el respeto y la comprensión del otro y de lo diferente, sino la posibilidad de construir desde y en la propia cultura las estructuras, formas y contenidos de la educación.

En el proyecto se contemplan contenidos propios y universales que, a través de las herramientas didácticas y el trabajo pedagógico, se integran dando lugar a nuevos conocimientos interculturales, donde cada sujeto encuentra su espacio y concreción sociocultural y cosmogónica, generando una nueva práctica vivencial.

La concepción de *intercultural* se expresa de la siguiente manera:

1º LOS CONTENIDOS PROPIOS; comunidad, investigación, generación de situaciones, saberes y conocimientos, experiencias, lengua y cosmogonías, es decir, todo lo propio de una región.



2º LOS CONTENIDOS UNIVERSALES que pasan a través de información, medios de comunicación, plan y programa nacional, conocimientos y lenguas universales.

El proyecto se fundamenta en la interculturalidad como enfoque y base de su construcción, y en la autonomía como la posibilidad de construirla; recupera los enfoques de la educación popular, comunitaria y el bilingüismo como la base cultural sobre la cual se construyen sus propios conocimientos, con la intención de favorecer la participación democrática en la vida nacional, la reapropiación y transformación de la cultura tzeltal, el desarrollo justo, equitativo, real y propio de las comunidades.<sup>2</sup>

## ESTRATEGIA, MÉTODO, ACTIVIDADES Y RECURSOS

El Programa Ecidea se lleva a cabo bajo las siguientes líneas estratégicas:<sup>3</sup>

- Formación pedagógica y metodológica de educadores en procesos de investigación-acción para el diseño y desarrollo de la propuesta educativa intercultural.
- Desarrollo de una metodología apoyada en las siguientes líneas de acción:
  - Una recuperación y revitalización de las formas y espacios educativos propios de la comunidad indígena (el cafetal, la milpa, la montaña, la casa de salud, etc.), así como de su memoria histórica, valores culturales y sistemas de conocimiento propios.

- Diálogo entre culturas que favorece la construcción colectiva del conocimiento en relaciones de igualdad, a partir de una recuperación y recreación de saberes indígenas y su articulación crítica con el conocimiento occidental.
- La vinculación de madres y padres de familia, responsables y cargos comunitarios en el proceso de aprendizaje de las niñas y niños, incluidos en actividades colectivas de investigación y recolección de saberes, que les hace partícipes y responsables de su papel como educadoras y educadores.
- Formación organizativo-política de educadores y marcos que conforman la estructura organizativa del colectivo de educadores Lumaltik Nopteswanej.

### LA METODOLOGÍA PUY (ESPIRAL)

Base del pensamiento y acción tzeltal, este enfoque y metodología se origina en el concepto cosmogónico de la relación en espiral de construcción de saberes, en el centro de la cual se encuentra la comunidad que establece el principio y punto de partida del trabajo cognitivo, a través de un proceso educativo fundamentado en la investigación y recolección de la información presente en el medio social y natural. El proceso de articulación y sistematización del conocimiento indígena y occidental se da en el intento de sistematización de ambos conocimientos a través del procesamiento de la información que facilita la asimilación y su transmisión mediante varios lenguajes; uno de ellos, y no el menos importante, es la expresión artística, de manera que conocimientos y expresión se integran en lenguajes comprensibles para la comunidad que es la destinataria de la explicación científica de su realidad. En esta acción, la comunidad se constituye en principio, medio y fin del proceso educativo.

En las siguientes gráficas se ilustran las relaciones que se establecen en la articulación de cada uno de los procesos y la organización curricular que resulta de la misma.

*Metodología PUY (espiral)<sup>4</sup>*

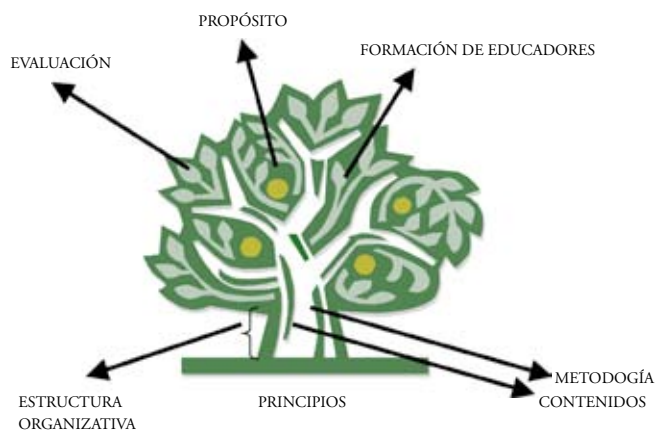


*Propuesta curricular*



En el Programa están propuestas las áreas de conocimientos de acuerdo con la realidad lingüística y cultural del pueblo tzeltal.

*El contenido de la estructura curricular del Programa Ecidea es representado de acuerdo con la forma de vida de un árbol.*



Los ejes de desarrollo que se manejan son: desarrollo-autonomía-cultura indígena-educación para la paz y derechos humanos que forman una propuesta de educación en valores.

### CONCEPCIONES DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA

En el Programa Ecidea se propone una educación indígena intercultural basada en concepciones y estrategias de la educación popular y comunitaria, con el fin de favorecer el desarrollo autónomo de las comunidades e individuos que lo integran. Las concepciones de aprendizajes se supeditan a estos modelos y finalidades, por lo cual se retoman las teorías de aprendizaje significativo, aprendizaje por descubrimiento y meta cognición.

### *Aprendizaje significativo.*

Se construye a partir de la experiencia cotidiana del niño o niña, desde su propia cultura, y de la mirada que hace de su medio social y natural en la cotidianidad. Es la construcción de los conocimientos basada en lo ya constituido, en la estructura cognoscitiva del niño y niña, por lo cual toma un sentido y significado específicos; es asimilado de manera relacionada con diversos conocimientos y experiencias. Articula la vida diaria de la comunidad, lo que interesa y sabe el niño o la niña, con los contenidos escolares.

### *Aprendizaje por descubrimiento.*

A partir de lo que saben los niños, se retoma lo que cuestionan o preguntan de la realidad y cómo tratan de organizar esos cuestionamientos, de tal forma que avancen en su propio conocimiento; implica a su vez formas de organización colectiva y grupal, de lo inductivo a lo deductivo.

### *Aprendizaje por metacognición.*

Se entiende como la recapitulación o explicitación de los procesos de aprendizaje que se han vivido cotidianamente; verbalizar lo que se ha hecho, cómo y para qué, descubrir cuáles son los pasos seguidos en el método propio de aprendizaje, en el aprendizaje individual con el fin de precisar sus características y transformar aquello que sea necesario.

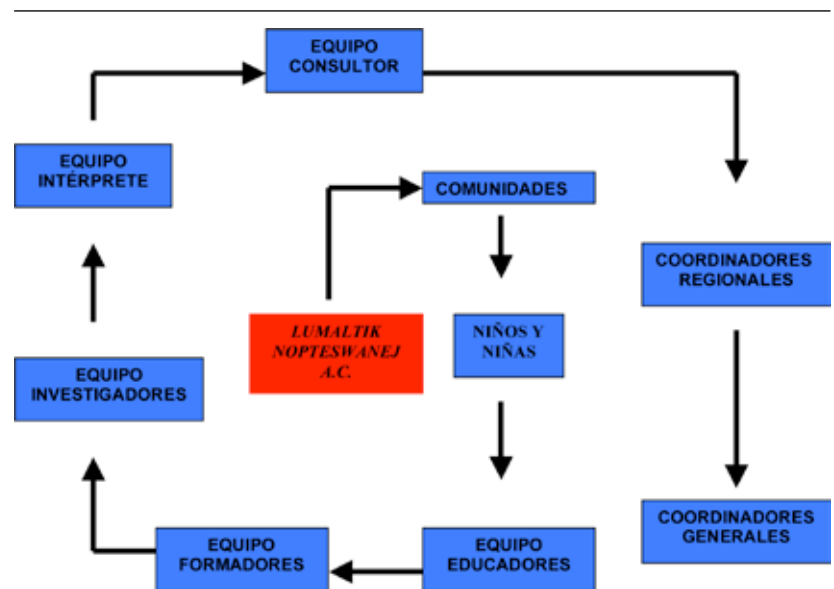
Estas concepciones de aprendizaje permiten ubicar los rasgos específicos de la enseñanza; partir de la realidad de los niños, de su cultura y vida cotidianas, retomar elementos significativos y de su interés (aprendizaje significativo), procesos de descubrimiento y articulación con la realidad (aprendizaje por descubrimiento), donde el método es verbalizado, reflexionado y transformado individual y grupalmente (metacognición). Estos lineamientos, así como otros retomados de la cultura tzeltal, son los que caracterizan la enseñanza y perfil del educador del programa.

## LOS ACTORES Y SU ORGANIZACIÓN

En el Programa Ecidea participan distintos actores que le dan vida al programa: realizan sus funciones o responsabilidades en función de la organización comunal tradicional, responden a las necesidades de aprendizaje de la comunidad y del aprender haciendo, y conforman la “comunidad educativa” organizada en torno a una relación en espiral que se mueve en ambas direcciones; recuperan así las posibilidades

de enriquecimiento de la comunidad y de la sistematización permanente de los saberes y conocimientos en los diversos momentos de la vida educativa y de la comunidad.

### *Estructura organizativa de Lumaltik*



La propuesta educativa desarrollada por el Programa Ecidea se implementa en diversas áreas o espacios de enseñanza-aprendizaje, utilizando diferentes materiales.

### ESPACIOS DE UNA NUEVA ESCUELA COMUNITARIA

El espacio educativo se ubica en el contexto comunitario, es decir, todo aquello que se puede cuestionar y hacer objeto de investigación es principio de generación de aprendizaje. En estos espacios, generalmente en el aula, existen momentos de recapitulación del conocimiento, síntesis y conceptualización de lo trabajado, conclusiones individuales y conjuntas, así como reflexión y análisis del método de aprendizaje utilizado. Estos momentos pueden ser dentro o fuera del salón de clases, siendo un espacio más propicio para recapitular aprendizajes o bien construir otros más específicos en los rincones de aprendizaje.

### A TÍTULO DE CONCLUSIONES

El proceso de Ecidea es una expresión de la construcción de una autonomía de facto que va más allá de la autorregulación de los procesos educativos en la vida comunitaria —en su dimensión política—, porque pretende desarrollar una alternativa pedagógica para el trabajo cotidiano con la niñez de las comunidades.

La lucha de los pueblos y comunidades indígenas va más allá de satisfacer la demanda de una educación que

se traduzca en acceso a programas nacionales y al abastecimiento de infraestructura, en su carácter de entidades de interés público, subsidiarias del estado-nación que las excluye; es, sobre todo, la conciencia histórica de construir una educación que posibilite la autoidentificación y la autodeterminación como pueblo en una sociedad pluricultural y multilingüe.

*Sp'ijubtesel bajtik yu'un yach'il jkuxlejaltik* se ha ido convirtiendo en una alternativa de educación indígena a nivel básico (preescolar y primaria) y de formación de educadores indígenas, que construyen comunidades maya tzeltales asentadas en las Cañadas de la Selva Lacandona, en los municipios de Ocosingo y de Chilón, y cuya experiencia histórica y propuestas gestadas en el seno mismo de estas comunidades representan un aporte pequeño y modesto, pero significativo, al arduo trabajo de educadores y promotores indígenas que a lo largo de todo el país luchan por la autonomía y una educación con rostro propio.

La experiencia de Ecidea es el esfuerzo concreto de comunidades tzeltales por crear una estrategia y una currícula verdaderamente intercultural y bilingüe. Las dificultades en su relación con las instituciones educativas expresan las contradicciones profundas entre los pueblos indígenas y el Estado.

Se trata, pues, de una nueva escuela tzeltal vinculada a los procesos de autonomía y autogestión que fortalece la autodeterminación comunitaria; una escuela que incluye a todos los miembros de la comunidad como agentes de la educación; una escuela que es espacio de resistencia y creación cultural. •

#### Notas

<sup>1</sup> Este trabajo rescata las discusiones y planteamientos desarrollados con el Grupo de Educadores Tzeltales Líderes de Lumaltik Nopteswanej en torno al Programa Ecidea y a su desarrollo, especialmente los planteamientos de los líderes: profesor Dionisio Toledo Hernández, licenciado Julio Toledo Hernández y licenciado Mateo Santiz López.

<sup>2</sup> Esta propuesta se sustenta también en la historia y en todo el contenido legislativo del Estado mexicano, en los principios constitucionales que afirman el derecho y la necesidad de una educación para todos y todas, donde no exista la discriminación ni la inequidad y se respete el derecho de ser iguales en la diferencia; lo cual se afirma en los Artículos Constitucionales 3º y 4º, en la Ley Federal de Educación, en los Artículos 7 y 8 de la Declaración de los Derechos Humanos, en el Convenio Internacional sobre los Derechos de los

Niños y las Niñas, Artículos 8, 13, 28 y 30, y en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo.

<sup>3</sup> El siguiente apartado ha sido sistematizado a partir del documento elaborado por el Equipo Técnico "Lumaltik Nopteswanej, *Una alternativa metodológica para la nueva escuela tzeltal*", Mimeo, 2001.

<sup>4</sup> Equipo Técnico "Lumaltik Nopteswanej, *Una alternativa metodológica para la nueva escuela tzeltal*", Mimeo, 2001.

#### Referencias

- Colectivo de Educadores Indígenas Lumaltik Nopteswanej. (1999). La nueva escuela tzeltal. En *Memoria del taller*: Mimeo.
- Colectivo de Educadores Indígenas Lumaltik Nopteswanej. (1999). *Una pedagogía para la identidad cultural*: Mimeo.
- Colectivo de Educadores Indígenas Lumaltik Nopteswanej. (2001). *Plan Anual de Trabajo 2001*: Mimeo.
- Colectivo de Educadores Indígenas Lumaltik Nopteswanej. (2002). *Plan Anual de Trabajo 2002*: Mimeo.
- Comisión de Concordia y Pacificación. (1996). *Reformas constitucionales sobre derechos indígenas*. México 29, de noviembre.
- Equipo Técnico Lumaltik Nopteswanej. (2001). *Principios políticos y pedagógicos del Programa Sp'ijubtesel bajtik yu'un yach'il jkuxlejalti*: Mimeo.
- Equipo Técnico Lumaltik Nopteswanej. (2001). *Una alternativa metodológica para la nueva escuela tzeltal*: Mimeo.
- García de León, A. (1995). La vuelta del katún. Chiapas: a veinte años del Primer Congreso Indígena. En *Chiapas No.* (pp. 127-147). México: UNAM/Era.
- Gasche, J., Trapnell, L. y Rengifo, M. (1987). *El Currículo alternativo para la formación de maestros de educación bilingüe intercultural y su fundamentación antropológica y pedagógica*. Perú: Centro de Investigación Antropológica de la Amazonia Peruana-Universidad Nacional de la Amazonia Peruana.
- Giroux, H. (1995). *Teoría y resistencia en educación*. México: Siglo XXI.
- Lumaltik Nopteswanej. (2000). *Programa de Educación Comunitaria Indígena para el Desarrollo Educativo Autónomo*.
- Modiano, N. (1974). *La educación indígena en los Altos de Chiapas*. México: INI.
- ORT. (1989). *Convenio No. 169 sobre pueblos indígenas y tribales*. Oficina para América Central y Panamá.
- Paoli, A. (1999). Comunidad tzeltal y socialización. En *Chiapas No. 7*. México: UNAM/Era.
- Paoli, A. (1999). Educación tzeltal, conocimiento y valores comunitarios. En *Educación, cultura y liberación. Una perspectiva desde América Latina*. México: UAM.
- Pineda, L. O. (2000). Caciques culturales. El caso de los maestros bilingües en los Altos de Chiapas, Altres Costa-Amic, Puebla, 1993. En S. Comboni y J. M. Juárez, *Resignificando el aula*. México: UPN.

SONIA COMBONI SALINAS. Profesora investigadora titular del Departamento de Relaciones Sociales, División de Ciencias Sociales y Humanidades, en la Unidad Xochimilco de la UAM. Correo electrónico: comboni@correo.xoc.uam.mx